

经典·悦读文库
葛翠琳作品精选集

翻跟头的小木偶

葛翠琳 ◎ 著



童话大师 经典巨作



山东友谊出版社
Shandong Friendship Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

翻跟头的小木偶 / 葛翠琳著. — 济南 : 山东友谊出版社, 2017.12

(经典·悦读文库·葛翠琳作品精选集)

ISBN 978-7-5516-1533-4

I. ①翻… II. ①葛… III. ①童话—作品集—中国—当代 IV. ①I287.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 320581 号

FAN GENTOU DE XIAO MUOU

翻跟头的小木偶

主管单位：山东出版传媒股份有限公司

出版发行：山东友谊出版社

地 址：济南市英雄山路 189 号 邮编：250002

电 话：出版管理部 (0531) 82098756

市场营销部 (0531) 82098035 (传真)

印 刷：山东新华印务有限责任公司

版 次：2018 年 4 月第 1 版

印 次：2018 年 4 月第 1 次印刷

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：9.75

字 数：101 千字

定 价：30.00 元

如印装质量有问题，请与出版社出版管理部联系调换

采撷录

——八十多年旅程回望

小时候，天天盼着快点儿长大，坐车、坐船、骑马，去很多很多地方……

如今，我已年过八十，爬过泰山、黄山、庐山、峨眉山……也看过富士山、阿尔卑斯山……在狂风巨浪中，乘船到过大海边的“天涯海角”石碑下；还登上了西沙、南沙的礁石，寻觅过美丽的贝壳、珊瑚丛，欣赏过大海龟在沙滩上爬行；也到日本、泰国的海边观赏游玩过。

我曾骑马骑骆驼在内蒙古大草原上奔跑，造访马背上的流动小学；也在海边小渔村学过补网、捞海菜、晒鱼虾；还曾去深山老林采药，探寻稀有植物……这些经历在我的脑海里留下了不少生动的记忆。

然而，我最难舍难忘的还是故乡——渤海边一个偏僻的小村庄。常有人问：“你是北京人吗？”

我总是回答：“我不是北京人，只不过在北京居住多年罢了。”这是我内心深处的真实感受。



悦读·悦读·悦读

葛翠琳

作品精选集

我出生在农村，童年是在家乡度过的。

在我蹒跚学步时，祖母就牵着我的小手呼唤：“往前走，别怕！”

从我学会走路，祖母就给我一个用柳条编成的小篮子，让我跟着干活儿的大人外出，自己学着采摘野果野菜，寻拾漏失在田野里的残粮。小小的筐篮有弯弯的提梁，我把小筐篮挂在细小的胳膊上跑来跑去，里面装进收获完毕落在地里的豆粒、花生、红薯、麦穗儿、谷穗儿，或者田里疏苗拔下来的萝卜苗，长在田边土冈上的野苋菜、马勺菜……回家后总会得到祖母的夸奖和疼爱。那小筐篮仿佛一个宝盒儿，里面总是装满了喜悦和欢乐。祖母一面收检我的收获品，一面还讲一些叮嘱的话让我记住。例如——

“力气好比那井泉水，使不尽来用不完，人不要怕吃苦受累。”

“采摘野果野菜，捡拾柴草弃粮，能锻炼人细心耐心。人一辈子都在寻觅和采摘，收获的大小，就看你用心用力的多少。”

……

我喜欢在田野里无拘无束地奔跑嬉戏，寻宝拾遗，和小伙伴儿比赛看谁心灵手巧。

那是平淡而又温馨的日子。

春天采摘嫩绿的榆钱儿生吃或者用来蒸糕，掰下香椿芽儿来拌豆腐全家共享，看燕子筑巢屋檐下，听喜鹊喳喳叫枝头。

夏天吃桑葚儿，染成一个小花脸儿。躺在麦秸垛上数星星，听蚰蚰儿叫、蛙群鸣。

秋天吃熟透了的红姑瓢儿、枸杞子、野酸枣儿、山核桃。搂树叶儿，割野草，望大雁南飞，看荷塘出藕，粮入仓，菜入窖，家家



户户洋溢着秋收的欢乐。

冬天吃爆米花、烤红薯、冻柿子。北风呼啸，大雪封路，世界一片白，小小村庄一片宁静，古老的纺车吱扭扭飞转，抽出又细又匀的棉线线。

除夕夜祭祖，春节拜年，吃饺子，放鞭炮，贴春联，蒸年糕。

正月十五吃元宵，看花灯，踩高跷，舞龙舞狮耍大刀。

追着男孩儿们看抖空竹，滚铁环，放风筝，踢毽子。小姐妹们玩骨头子儿，争夺小小的羊膝盖骨，当成宝贝收藏。

端午节门上插艾蒿，女孩儿用丝线缠成彩色小粽子、小葫芦、小篦子，戴在身上美滋滋的，又显摆又自豪。

中秋节供兔儿爷，吃月饼，把高粱秆儿做成车、马、轿和船，烂泥巴摔打摔打，捏成碾子和磨盘。

大自然给予一无所有的孩子们很多乐趣和智慧，广阔的田野、茂密的树林、日夜流淌的小河，一年又一年，滋润着幼小的心灵。

从学习说话开始，就听祖母摇着纺车讲述动人的传说——

狐仙、狼外婆的故事，喜鹊、布谷鸟的传说；

人参、何首乌的故事，花仙、槐树精的传说；

花木兰从军，昭君出塞，杨门女将，十二寡妇征西；

牛郎织女七月七银河相会，梁祝化蝶，孟姜女哭倒长城……

墙上的年画、瓷瓶上的人物、门神灶王爷的彩像、花样繁多的剪纸窗花、皮影的唱腔、民谣小曲儿……儿时诸多的生活情景、游戏、民俗、方言、谚语，仿佛都成了我生命的一部分。

直到抗日战争爆发，国土沦丧，中国人被日本兵残害，侵略者



悦读·悦读·悦读

葛翠琳

作品精选集

抢掠烧杀，毁灭了一切幸福和宁静，小小年纪内心烙下刻骨铭心的伤痕，才深切感受到民族的苦难和祖国的存亡是比个人生命更重要的事，早早地认识到没有了国，就没有了家、没有了个人。

上中学时，我随父母定居北京，那时的北京还被称为“北平”。求学的艰难，磨砺了我的性格：认准目标，付出最多的努力和最大的耐心，期待成功但不怕失败。

当我以农村孩子的学习基础考取北京几个名牌中学时，我并没有感到惊奇。我在学习条件优越的中学里完成了学业，但并不认为自己是“城里人”。当我由中学推荐被燕京大学录取后，面对学问渊博的教授、导师以及满口流利英语的同学们，在那布告和通知全都使用英文的生活学习环境中，内心仍然感觉自己只是一个农村孩子。在众多家境富裕、衣物讲究的同学中间，我从未羡慕过别人的衣饰打扮，我最珍爱的还是棉布衣衫、布鞋和棉线袜。祖母一辈子只穿自己纺线、自己织成粗布、自己缝制的衣裤，这成为她一生从未改变过的习惯。而这传统融在我的血液里，积淀在我的骨髓中，形成我的风骨性格和欣赏趣味。

燕京大学的环境是优美的，湖光塔影、古树粉荷；条件是优越的，藏书丰富的图书馆、建筑讲究的教学楼、设备齐全的实验室、条件优越的宿舍。然而众多的学子，为了民族的未来，投入轰轰烈烈的学生运动，不怕抛头颅洒热血。我在这支队伍里接受了革命的教育，当解放全中国需要青年贡献自己的时刻，大多数同学抛下优越的学习环境随解放大军南下，去参加生死难料的战场拼杀。我就是在那时毫无眷恋地脱下学生装换上了列宁服，被分配到中共北京市委文



委会，成为一名革命干部的。

一个新的时代开始了。

从此，个人的命运、家庭的聚散、事业的挫折和发展、人生的酸甜苦辣，都在时代的巨轮飞转中起伏翻滚。

我在文化界，经历了波涛汹涌的狂风巨浪、暴雨山洪……六十多年过去了，雨雪风霜、荆棘泥泞，漫漫长路上抬脚容易落脚难……但我又是幸运的，那么多文学艺术界的前辈和长者为我指过路标，具体地教导我，鼓励我，冰心、老舍、吴作人、萧淑芳、叶君健、端木蕻良、萧军……他们一生远离虚荣，漠视名利，默默地贡献，一年又一年，没有书房画室，在卧室里放张小桌儿，写出、译出、画出令世人惊叹的作品，直到生命的尽头，还有那么多遗愿没有完成。

吴作人老人曾拿着冰心奖参评书给我详细讲解：“画面中的兔子形象是学美国的……创作中要有自己的构思、自己的表现手法，借鉴有益但不要模仿……”

叶君健老人为译《安徒生全集》，多年查阅资料考证细节，连一件器皿、一个地名都不惜花精力在丹麦查访核对。

冰心为译《世界史纲》，翻阅的参考书可以装满一套房子……

那一辈的文化巨人，从没为自己争过什么，他们无怨无悔，将一生的心血凝结成文化遗产留给了后人。

在我那记忆的筐篮里，储存了很多只属于我的精神珍宝——

有充满生命力的叶片，有坚实饱满的果核，有失去娇色依旧形态优美的花瓣儿，有干硬结实的根须……一件件深情温馨的往事，



悦读·悦读·悦读

葛翠琳

作品精选集

像散落的珍珠闪耀在印象里，不知不觉地变成我的血液，融化、渗透、散落在我的作品中。我所写的语言文字、故事人物、生活背景，都藏有我自身的影子以及我一生尊崇的品格、执着追求的理想和愿望。

文学创作，写什么？怎样写？让作品在读者心中留下什么？这是我不断实践、反复思考的问题。每写一个作品，都像面对一份考卷，我希望自己能写得更好些。

八十多年的人生旅程举首回望，心中充满了欣慰和感恩，虽然历经坎坷，但我从来不想伤害别人。不论成绩多少，我都已经尽心尽力了。我受惠于别人的太多，而欠债不少。我是幸运的，因为我是历次苦难中的幸存者。

祖母只是一名农村妇女，没有上过学，她一生只想着给予：给亲人，给邻居友人，给遇到难处的陌生人……弱者都能得到她力所能及的帮助。她从不为自己索取任何东西。

祖母离开我六十多年了，但她那慈祥的笑容和坚毅的神态永远刻印在我的心灵深处。无论我走多远，身处何方，她总是守护着我，引领我向前。

我的每一篇作品，都是我在人生旅程中采摘的果实，聚集起来，装进筐篮里，作为一份心灵的献礼，呈给相识与不相识的朋友。在你们迈向未来的路上，我与你们同行。

葛翠琳



目录

翻跟头的小木偶	001
一支歌儿的秘密	086
山林里的故事	128
唱歌的金种子	139





翻跟头的小木偶



—

一个深夜里，大地寂静无声。天空沉着脸，月亮没有出来散步，星星也没有出来玩耍。浓黑的树丛沉睡着，连叶子都不动一下。只有一间小屋里，闪着明亮的灯光，灯下坐着一位白胡子老人，专心地在干活儿。他一定很累了，几次把胳膊肘儿支在腿上，用手腕撑着前额，低下头来休息一会儿。他的怀里躺着一个娃娃，笑眯眯地望着老人，好像在要求疼爱。

老人似乎了解娃娃的心事，把他放在腿上，仔细地端详着，亲热地说：“我这就给你装上手。有了手，你就可以做好多事情。你一定会搂着我的脖子，高兴地蹦呀跳呀，和我亲热个没完，是不是？”

他拿出一双精巧的小手儿来，认真地给娃娃装上。哈！老人成了一个多么可爱的小木偶！



老人抚摩着小木偶的头，说：“瞧你这小淘气儿，让我花了多少心血呀！为了让你这双手能拿东西、拉琴，把我的眼睛都累疼了。看看，你的小模样儿又聪明又伶俐，给你起个什么名字好呢？嗯……就叫聪聪吧！”

不知是聪聪太兴奋了，还是老人没抱住它，哧溜，小木偶头朝下掉在了地上。老人吃了一惊，转过身子费力地弯下腰去，用右手把它捡了起来。原来，老人是没有左手的，他那光秃秃的左胳膊，用刀切开了一道缝，就像那砍断了的树杈一样，用来代替五个灵活的手指。因此，老人只能用右手把聪聪捡起来。可偏巧聪聪是摔落在了左边，老人必须转过身子去捡它。而且老人的腿是一双木头假腿，站起身来是很费劲儿的。他穿着像盔甲一样的钢背心，保护着那折断了肋骨的胸部，所以老人家转身弯下腰去是非常吃力的。

他把聪聪捡起来重新放在怀里，不顾自己身上的伤痛，只怕聪聪摔坏了。老人掏出自己擦眼睛用的干净手绢儿，轻轻地拂掉聪聪脸上的土，仔细地拿掉粘在小木偶头发上的木屑儿，然后拨动它胸腔里轴圈儿上的牵线。这时，小木偶的眼珠儿就滴溜溜地转，眼皮儿一眨一眨，流下几滴眼泪来。当然，这眼泪只是透明的玻璃纸屑儿，可是在灯光下闪闪发亮，像真的眼泪一样。

老人又扯动一条牵线，聪聪就张开嘴巴，吐出小舌头来淘气地笑着；漂亮的脸蛋儿上有一对小酒窝儿，真逗人喜欢。老人把一个乒乓球当作鸡蛋，喂给聪聪吃，它一口就咽进肚子里了。老人又转动聪聪那细细的脖子，向左转，向右转，转成脸儿朝后，又一连转



了几个圈儿。老人还拿出一把小提琴来，拧在聪聪那胖胖的小手儿上，一扯动牵线，聪聪就把小提琴放在肩上，左手的手指头一下一下按住琴弦，右手灵活地拉动琴弓，一只穿着白皮靴子的小脚儿打着拍子，神气活现地演奏起来……

老人满意地朝聪聪点点头，亲切地说：“好了！哪儿也没摔伤。你是个幸运儿，我所没有的，你都有了。珍惜这一切吧！愿你带给人们欢乐和鼓舞。但是你应该知道，你全身的神经——也就是那一条条的牵线，都是系在一个轴圈儿上的，这个灵巧的轴圈儿就固定在你的胸膛里，拨动各条牵线，你才能活动起来，变成一个聪明伶俐、活蹦乱跳的小人儿。你要当心，别让胸膛里的轴圈儿坏了，否则你就会落下残疾。千万记住，人有一颗心脏，你的心脏就是这个轴圈儿……”

这时，窗外变得明亮起来，灿烂的朝霞给天空披上了彩锦；树叶用露水洗过脸，显得精神焕发；花朵喷吐着芬芳，迎接小蜜蜂的远道来访；小鸟停落在窗户上，愉快地叫着：“今天天气多好呀！”

一个小姑娘走来向老人问过好，然后就拿起笤帚来，低着头打扫地上的木屑、破纸、碎布。忽然，有一只小手儿，像粉条儿一样柔软光滑，轻轻地拉住她。小姑娘抬起头，惊奇地叫了起来，一个多么可爱的小木偶呀！它正伸出小胖手儿向小姑娘打招呼呢！小姑娘扔掉手里的笤帚，一下子抱起聪聪，蹦着跳着，快活的笑声惊飞了窗上的小鸟儿。

小姑娘很久没有这样开心地笑了。



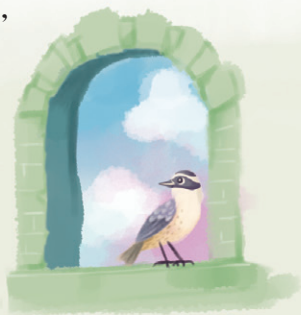
经典·悦读文库

葛翠琳

作品精选集

二

小木偶聪聪很喜欢这位小姑娘，因为她把它当成了一个真正的孩子，亲密的小伙伴儿，对着它讲各种事情，而且总是用和它商量的口气讲，不住地问它怎样想。虽然常常是没等它发表意见，小姑娘就忙着代替它做了回答，但是小木偶还是很高兴，她毕竟是尊重自己、问过自己的意见了呀！小木偶很喜欢小姑娘代替它回答，因为她的意见总是和自己想的一样。这个小姑娘非常可爱，只是她平时很少笑，喜欢自己一个人想心事。当然，这都是她太想念爸爸的缘故。小姑娘的爸爸在遥远的地





方，她从记事以来还没见过自己的爸爸呢。妈妈总说：“过些时候，就带你去看爸爸。”几年了，还是这样说说罢了。

小姑娘每天帮助老人打水、买菜；老人安装的一段假腿，有时把身上的半截断腿磨破了，她就像小卫生员一样细心地帮老人敷药。小姑娘成了老人的亲人。老人虽然很关心这小姑娘，但遇到她受小同伴儿欺侮的时候，也没办法帮助她。她不喜欢讲话，所以不知道是谁给她起了个外号，叫“哑丫”，时间长了，不知道的人还以为她的名字叫“丫丫”呢，大家也就这么叫开了。当然，这些情况，小木偶都是后来才知道的。

这一天，也就是小木偶认识丫丫的这一天，是星期日，丫丫要到少年宫去看望以前的音乐老师。因为丫丫虽然不爱讲话，却很喜欢唱歌儿。那位老师会编歌儿，丫丫总想去看望这位老师，但还一次都没去过呢。好朋友涛涛知道她的心事，约她今天到少年宫去。她想了又想，不愿意去。涛涛说有他在，保证没人敢欺侮她，要是她不去，涛涛也不去了。丫丫不愿让小同伴儿失望，只好同意了。她给老人送水的时候，心里还在想：我去了也不会玩得快活，又会有人故意问，“你爸爸呢？……”妈妈讲过，爸爸是修桥的，修过最大、最好的桥。听人说，就因为爸爸修了很多很多的桥，别人修桥时遇到了难处都问他，所以人家说他是反动的，应该列在坏人里边。真奇怪，会修桥怎么就是坏人呢？……丫丫不明白，也没办法讲清楚，所以她不愿意听人家问起爸爸。

她想着今天去少年宫，也许又会碰上这种不愉快的事，心里闷



悦读·悦读·悦读

葛翠琳

作品精选集

闷的。谁知她在老人这里看见了小木偶聪聪，多么开心呀！丫丫把所有的烦恼都忘了。她看着老人让小木偶做的各种精彩表演，忍不住发出一阵阵欢叫。老人还让小木偶在丫丫的手上活起来，变成一个活泼可爱的孩子。嘿！他们立刻成了不能分离的好朋友。这位残疾老人，日复一日、年复一年地为大家做着许多好事：收书报、信件，记录电话，缝鞋，钉板凳，焊盆儿，补锅……他也没忘记，让这个不爱讲话的小姑娘快活起来。

三

一阵阵欢叫声、鼓掌声，像不停息的海浪，少年宫空旷的大院子里喧闹起来。高大的柏树兴奋地抖动着枝叶，天上的白云也停下来观望。孩子们伸着头，跷着脚，快活地观看小木偶有趣的表演。很久了，少年宫里不见这样热闹。今天孩子们偶然来这儿，看望以前的音乐老师，老师不在，却赶上丫丫带来个小木偶，大家被这自发的临时表演迷住了。瞧呀！小木偶聪聪微笑着，用拿着琴弓的小手儿向孩子们打招呼，一连谢了几次幕。其实，幕布只是女孩儿的一条裙子。但观众不在乎这些，一再欢迎聪聪继续表演。聪聪又演唱了一支歌儿，开始唱得音太高，唱不上去了，聪聪不好意思地吐了吐舌头，引得小观众们开心地大笑起来。聪聪清了一下嗓子，眨了两下眼皮儿，张开小嘴，重新唱起来。当它唱到最高音时，声调有些发颤，头发也抖动着，还把脑瓜儿高



高地仰起来。没等它唱完，孩子们就使劲儿鼓掌，欢笑着喊叫：“再来一个！再表演一个……”

大家都认为小木偶表演得很精彩。其实，那是涛涛唱的，小木偶只是做出唱的样子来，而这，也是丫丫扯动它的牵线才表演出来的。不过，小木偶很喜欢大家称赞它。更让小木偶高兴的是，表演完了，大家都争着和它握手，仿佛它是一个真正的演员。丫丫可真累得够呛，她一直举着小木偶，胳膊酸疼，观众谁也没想起她来，就好像小木偶完全是自己在表演一样。

最后涛涛忍不住嚷起来：“不能再表演了！丫丫太累了。”

这话也是从小木偶嘴里讲出来的，因为涛涛一直在给小木偶配音。小木偶拉琴，实际是涛涛在拉琴；小木偶唱歌儿，也是涛涛在唱；连小木偶笑的声音，也是涛涛的。可大家都愿意想成是小木偶在表演，在唱歌儿。小木偶聪聪呢，自己也就这样想了：我唱得多么好呀！我演得多么精彩呀！当小木偶说完：“不能再表演了！丫丫太累了。”小观众“哄”的一声笑起来，大家都认为那是小木偶在逗大家玩儿呢，所以就更加起劲儿地喊：“再演一个！”“再演一个！”噼噼啪啪地鼓掌鼓个没完，坚持要小木偶继续表演。

丫丫、涛涛和小伙伴儿一商量，临时编了一个节目：《我要上学》。这是涛涛从一本故事书上看到的，讲给丫丫听，丫丫就记住了。故事里讲一个穷孩子，非常想上学，可是没钱交学费。他养了一只老母鸡，舍不得吃鸡蛋，留着卖了钱攒起来交学费。他多么想上学呀！可是，财主来逼债，抢走了老母鸡和鸡蛋……